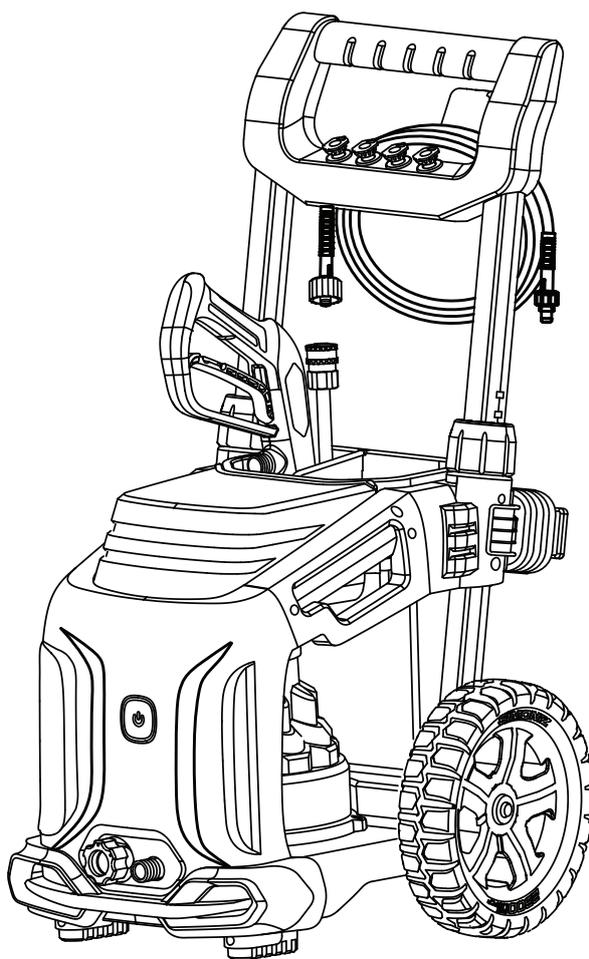


SIMONIZ^{MD}

• SÉRIE PLATINE •

Pulvérisateur haute pression électrique

039-8062-4



ATTENTION

Maintenez la gâchette pendant 15 secondes pour atteindre la pression opérationnelle.

Félicitations pour l'achat de votre nouveau pulvérisateur haute pression électrique Simoniz^{MD}! Pour vous assurer d'avoir la meilleure expérience d'utilisation possible, veuillez lire les consignes suivantes. Si vous avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au :

1 866 4SIMONIZ
(1 866 474-6664)

Contactez-nous pour obtenir de l'aide;
nous sommes là pour vous aider.



Guide d'utilisation et d'entretien



Modèle n° XE30

Version n° 00

Table des matières

1. CONSIGNES IMPORTANTES	3
1.1 DÉFINITIONS	3
1.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	3
1.3 USAGE PRÉVU	5
2. DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET ALIMENTATION.....	6
2.1 RALLONGES	6
3. VUE ÉCLATÉE	7
4. NOMENCLATURE DES PIÈCES.....	7
5. INSTRUCTIONS DE MONTAGE.....	8
5.1 PRÉPARATION DE LA SURFACE	8
5.2 ALIMENTATION EN EAU (FROIDE SEULEMENT)	8
5.3 CONSEILS RELATIFS À LA SÉCURITÉ.....	8
5.4 ÉTAPES À SUIVRE POUR L'ASSEMBLAGE	8
6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION	12
6.1 UTILISATION DE LA BUSE AVEC BOUTEILLE À DÉTERGENT.....	12
6.2 ARRÊT ET NETTOYAGE	14
6.3 PAUSES	14
6.4 AVERTISSEMENTS.....	14
7. ENTREPOSAGE HIVERNAL ET PROLONGÉ.....	15
7.1 MÉTHODE OPTIMALE D'ENTREPOSAGE HIVERNAL.....	15
7.2 PROCÉDURE RAPIDE D'ENTREPOSAGE HIVERNAL.....	15
8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	16
8.1 RACCORDS	16
8.2 NETTOYER LES BUSES	16
8.3 ENROULER LE CÂBLE AUTOUR DU SUPPORT DE CÂBLE.....	16
8.4 FILTRE À EAU	16
9. FICHE TECHNIQUE.....	16
10. DÉPANNAGE.....	17
11. GARANTIE LIMITÉE	20
12. DÉFINITIONS DES ICÔNES.....	21

1. CONSIGNES IMPORTANTES

IMPORTANT : LISEZ CE GUIDE ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LE AUX FINS DE CONSULTATION ULTÉRIEURE!

Ne tentez pas d'installer ou d'utiliser cet appareil avant d'avoir lu les consignes de sécurité qui figurent dans le présent guide. Les éléments relatifs à la sécurité contenus dans le présent guide sont identifiés par les termes **Danger**, **Avertissement** ou **Attention**, selon le type de danger.

1.1 Définitions

 Ceci constitue le symbole d'alerte à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de dangers qui peuvent présenter un risque de blessure. Respectez tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures potentielles, voire la mort.

DANGER

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

IMPORTANT

Renseignements relatifs à l'installation, au fonctionnement ou à l'entretien qui sont importants mais qui ne sont pas associés à des dangers potentiels.

1.2 Consignes de sécurité

DANGER

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, d'explosion ou de blessure, lisez ce qui suit :

- Ce produit est uniquement conçu pour une utilisation domestique à l'extérieur.
- Le jet d'eau ne doit jamais être dirigé vers des fils ou des appareils électriques ou directement sur le pulvérisateur haute pression, sans quoi vous pourriez être électrocuté. 
- N'utilisez pas le pulvérisateur dans les endroits où il peut y avoir des vapeurs gazeuses. Une étincelle électrique pourrait causer une explosion ou un incendie.
- **Risque d'explosion.** Lorsqu'un liquide combustible est pulvérisé, cela peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion, particulièrement dans un espace fermé. Il ne faut donc pas pulvériser de liquides inflammables. N'utilisez pas non plus d'acides ou de solvants avec ce produit. Ces produits peuvent causer des blessures à l'utilisateur et des dommages irréversibles à l'appareil.
- **Risque de choc électrique.** Inspectez le cordon avant l'utilisation. N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé.
- **Risque de blessure.** N'orientez pas le jet d'eau vers des personnes. Le jet à haute pression peut être dangereux s'il est utilisé à mauvais escient; il ne faut donc pas l'orienter vers des personnes, des animaux, des appareils électriques ou l'appareil lui-même. 
- Cet appareil peut produire un jet haute pression comme le mentionne la **fiche technique**. Pour éviter les risques de bris ou de blessure, n'utilisez pas l'appareil avec des composants dont le calibre est inférieur à celui de l'appareil (y compris les pistolets, le tuyau ou les raccords de tuyau).

4 Consignes importantes

1. CONSIGNES IMPORTANTES (suite)

1.2 Consignes de sécurité (suite)

AVERTISSEMENT — DANGER DE BLESSURES

- L'appareil peut causer des blessures graves si le jet pénètre la peau. Ne dirigez pas le pistolet vers une personne ou une partie du corps. En cas de pénétration dans la peau, consultez un médecin immédiatement.

ATTENTION — DÉTERGENTS

- Cet appareil est conçu pour être utilisé avec des détergents recommandés pour ce pulvérisateur haute pression. L'utilisation d'autres détergents peut nuire au fonctionnement de l'appareil et annuler la garantie.

ATTENTION — PISTOLET

- Comme le pistolet a un effet de rebond, tenez-le avec les deux mains. Le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet empêche la détente d'être actionnée accidentellement. Toutefois, le dispositif de sécurité **NE VERROUILLE PAS** la détente sur la position **MARCHE**.

ATTENTION — RACCORDS D'EAU

- Cet appareil doit être utilisé uniquement avec de l'eau fraîche et propre. Ne l'utilisez pas avec d'autres liquides.
- Le système d'alimentation en eau doit être protégé contre le reflux d'eau.
- N'utilisez jamais cet appareil avec de l'eau contaminée par des solvants (p. ex., diluant pour peintures, essence, huile, etc.).
- Pour éviter d'aspirer des débris dans l'appareil, utilisez une source d'eau propre et un filtre à eau d'appoint au besoin.
- Si vous raccordez l'appareil à un système hydraulique portatif, le système doit être protégé contre les reflux.
- Température appropriée de l'eau : entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).

ATTENTION — UTILISATION

- Apprenez comment arrêter l'appareil et réduire la pression rapidement. Familiarisez-vous avec les commandes.
- Assurez-vous que toutes les connexions sont sèches et qu'elles ne reposent pas au sol.
- Évitez les démarrages accidentels. Mettez la machine en position **ARRÊT** avant de brancher ou de débrancher le cordon d'alimentation.
- Ne transportez jamais votre pulvérisateur haute pression par le cordon d'alimentation.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise de courant.
- Ne couvrez pas le pulvérisateur haute pression durant l'utilisation pour permettre la circulation de l'air.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
- Ne montez pas sur des surfaces instables. Tenez-vous en équilibre sur vos deux pieds en tout temps.
- Tenez les personnes et les animaux de compagnie à l'écart de l'aire de travail.

IMPORTANT — ENTRETIEN

- Seuls des adultes doivent assembler, utiliser ou entretenir cet appareil.
- Suivez les consignes d'entretien du présent guide.
- S'il est nécessaire de remplacer la fiche ou le cordon d'alimentation, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.
- La réparation et le remplacement des pièces doivent être effectués par un technicien autorisé.
- Avant d'entretenir, de nettoyer ou d'enlever des pièces, mettez la machine en position **ARRÊT** et libérez la pression.

IMPORTANT — MISE À LA TERRE

- Ce produit doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour le courant électrique afin de réduire les risques de choc électrique. Ce produit est doté d'un cordon électrique ayant un conducteur de mise à la terre de l'équipement et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise correspondante qui a été installée et mise à la terre correctement, conformément à la totalité des ordonnances et des codes locaux.

1. CONSIGNES IMPORTANTES (suite)

1.3 Usage prévu

Cet appareil est conçu pour des usages résidentiels spécifiques. Il ne faut pas modifier cet appareil ou l'utiliser à des fins autres que celle pour laquelle il a été conçu. Cet appareil n'a pas été conçu pour un usage industriel. Veuillez vous reporter aux icônes ci-dessous pour des usages suggérés. Si vous avez des questions concernant d'autres usages, veuillez consulter notre site Web à l'adresse www.simoniz.ca ou nous appeler au **1 866 4SIMONIZ** (1 866 474-6664).

➔ IMPORTANT – USAGES



ESCALIER



MATÉRIEL DE JARDINAGE



VÉHICULE



CLÔTURE

TERRASSE
OU PATIOPLANCHER
DE GARAGEVOIE D'ACCÈS
POUR AUTO

PAREMENT

2. DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET ALIMENTATION

Le pulvérisateur haute pression est muni d'un dispositif d'arrêt automatique qui est actionné lorsqu'on relâche la détente du pistolet. Le dispositif arrête automatiquement le moteur lorsque vous relâchez la détente et le met en marche lorsque vous appuyez sur la détente.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le pulvérisateur haute pression est également équipé d'un interrupteur principal. Mettez-le toujours en position **d'ARRÊT** lorsque vous n'utilisez pas le pulvérisateur haute pression pour éviter les risques de blessures graves et les dommages.

2.1 Rallonges

Si possible, évitez d'utiliser des rallonges avec le produit. Si vous devez malgré tout en utiliser une, respectez les avertissements et les instructions ci-dessous :



AVERTISSEMENT

- L'utilisation d'une rallonge est déconseillée, sauf si elle est raccordée à un circuit pourvu d'un disjoncteur de fuite à la terre.

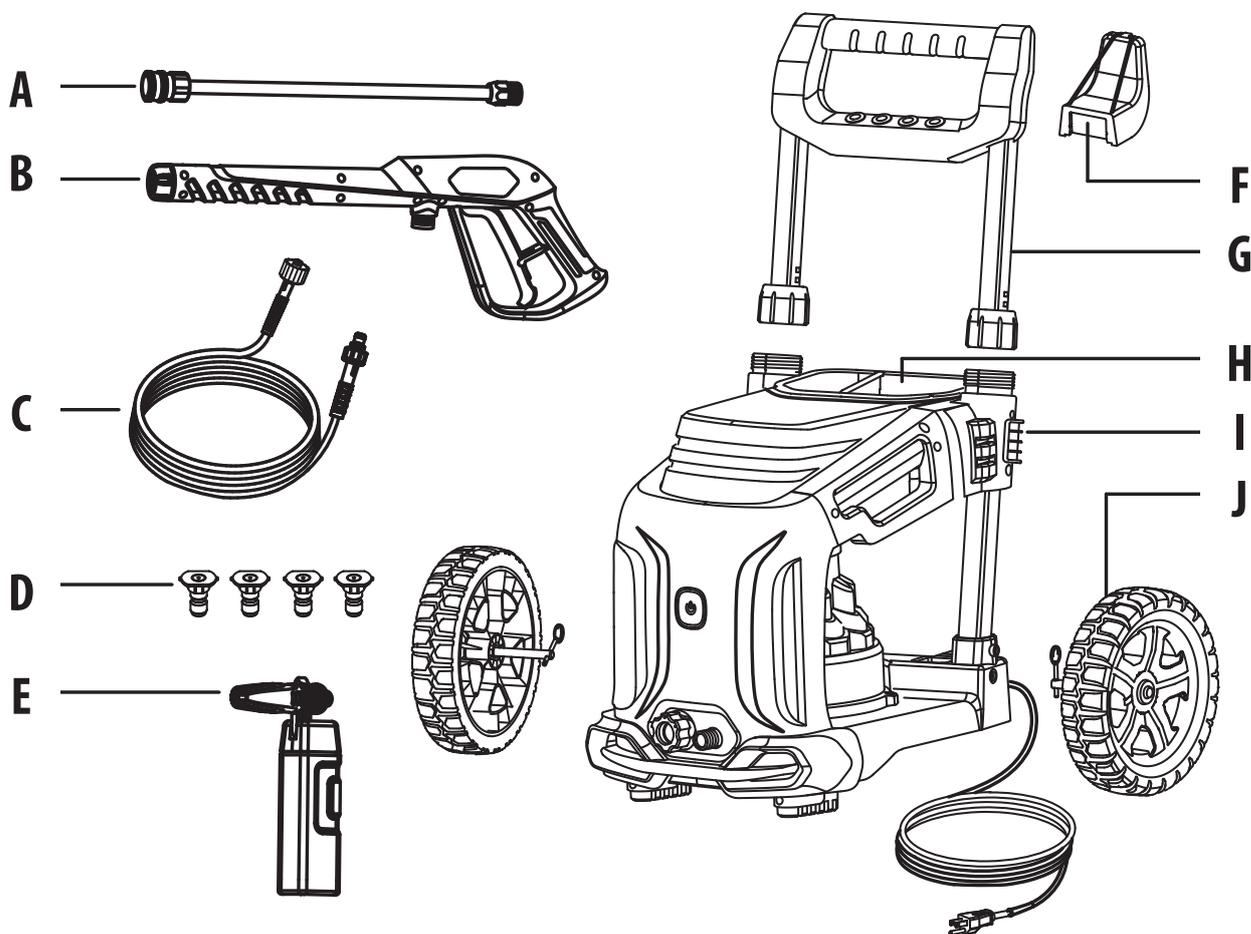


ATTENTION — UTILISEZ UN CALIBRE SUFFISANT

- Longueur maximale du câble : 50 pi (15 m). Utilisez uniquement une rallonge de calibre 14.
- Utilisez uniquement des rallonges conçues pour un usage extérieur. Ces rallonges portent la mention suivante : « Convient à un usage extérieur. Rangez-la à l'intérieur lorsque vous ne l'utilisez pas ».
- Utilisez uniquement une rallonge d'un calibre égal ou supérieur à celui de l'appareil (15 A).
- N'utilisez pas une rallonge endommagée. Examinez la rallonge avant de l'utiliser et remplacez-la si elle est endommagée. Ne malmenez pas la rallonge. Ne tirez pas sur la rallonge pour la débrancher.
- Tenez le cordon à l'écart de la chaleur et des arêtes vives.
- Débranchez toujours la rallonge de la prise de courant avant de débrancher l'appareil de la rallonge.
- Pour réduire les risques de choc électrique, assurez-vous que toutes les connexions sont sèches et qu'elles ne reposent pas au sol. Ne touchez pas à la fiche si vous avez les mains mouillées.

6 Vue éclatée / Nomenclature des pièces

3. VUE ÉCLATÉE



4. NOMENCLATURE DES PIÈCES

N° de pièce	Nom de pièce	Qté	N° de pièce
A	Lance de raccord rapide	1	XE16-020-0002
B	Pistolet	1	XE16-020-0003
C	Tuyau haut pression	1	XE30-010-0005
D	Buses (4x)	1	XE30-020-0001
E	Buse avec bouteille à détergent	1	XE18-060-0000
F	Hose holder	1	XE30-301-0000

N° de pièce	Nom de pièce	Qté	N° de pièce
G	Poignée supérieure	1 ensemble	XE30-300-0000
*H	Seau	1	XE30-000-0010
*I	Support à cordon	2	XE30-000-0020
J	Trousse de roues	2	XE30-500-0000
N/A	Aiguille de nettoyage	1	Pre-attached on the manual
N/A	Filtre à eau	1	Pre-attached on the machine

*Support à cordon, seau et le filtre à eau son pré-assemblé à la machine.

5. CONSIGNES D'ASSEMBLAGE

5.1 Préparation de la surface

Avant de commencer une tâche de nettoyage, inspectez l'aire de travail et assurez-vous qu'aucun objet s'y trouvant ne présente un danger. Dégagez l'aire de travail des objets qui pourraient vous faire trébucher comme les jouets et les meubles d'extérieur. Assurez-vous que toutes les portes et les fenêtres sont bien fermées.

5.2 Alimentation en eau (froide seulement)

Puisez l'eau à travers l'appareil uniquement. N'utilisez que de l'eau froide avec l'appareil. Le diamètre du tuyau d'arrosage doit être d'au moins 1/2 po (13 mm). Le débit d'eau ne doit pas être inférieur à 2 gal/min (9,1 L/min). Pour calculer le débit d'eau, laissez l'eau s'écouler dans un contenant vide pendant une minute. La température de l'eau ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).

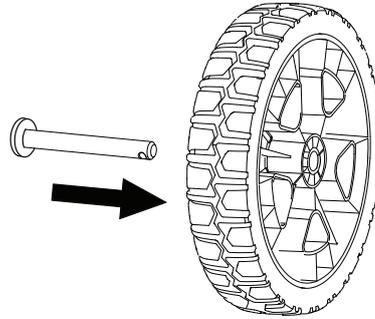
5.3 Conseils relatifs à la sécurité

ATTENTION

- N'utilisez jamais cet appareil avec de l'eau contenant des solvants (p. ex. diluant à peinture, essence, huile, etc.).
- La présence de débris dans l'entrée d'eau peut endommager l'appareil. Pour éviter ce risque, il est recommandé de vérifier régulièrement le filtre à eau (situé à l'intérieur de l'entrée d'eau. Consultez la section Nettoyage et entretien).
- Pour empêcher les impuretés de pénétrer dans l'appareil, utilisez une source d'eau propre et un filtre à eau additionnel au besoin.
- Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, faites des pauses de 5 minutes toutes les 30 minutes d'utilisation.
- Assurez-vous d'avoir toutes les pièces.

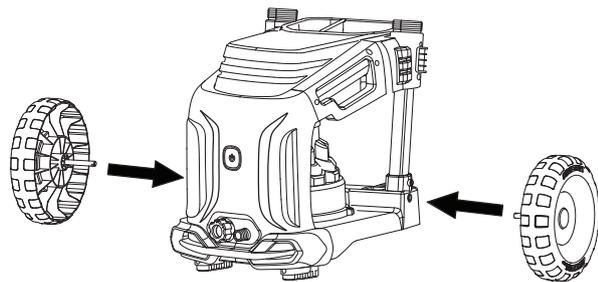
5.4 Étapes d'assemblage

1



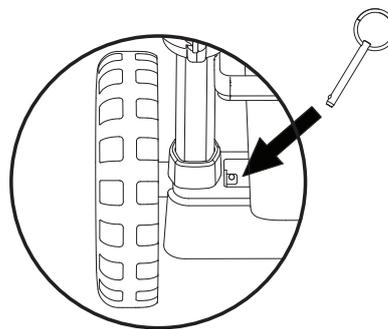
Insérez l'axe métallique dans la roue.

2



Poussez l'axe métallique et la roue dans le trou du cadre.

3



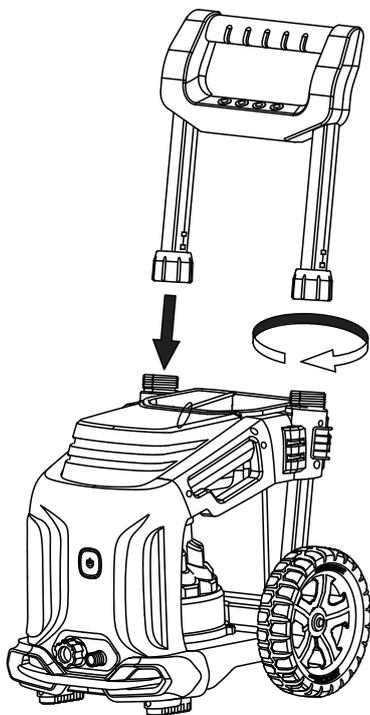
Insérez la tige de verrouillage dans l'axe métallique.

8 Instructions de montage

5. INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

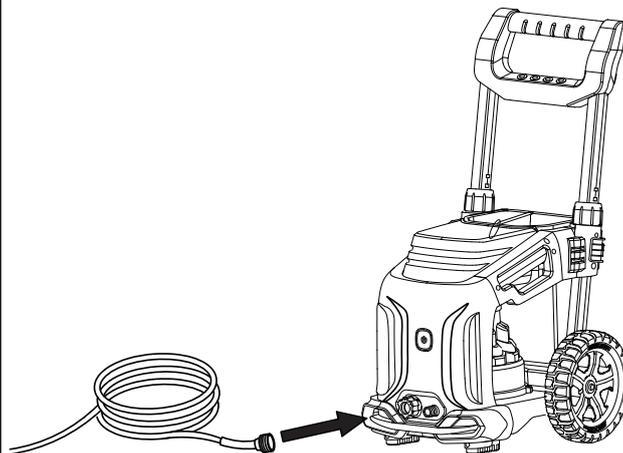
5.4 Étapes d'assemblage (suite)

4



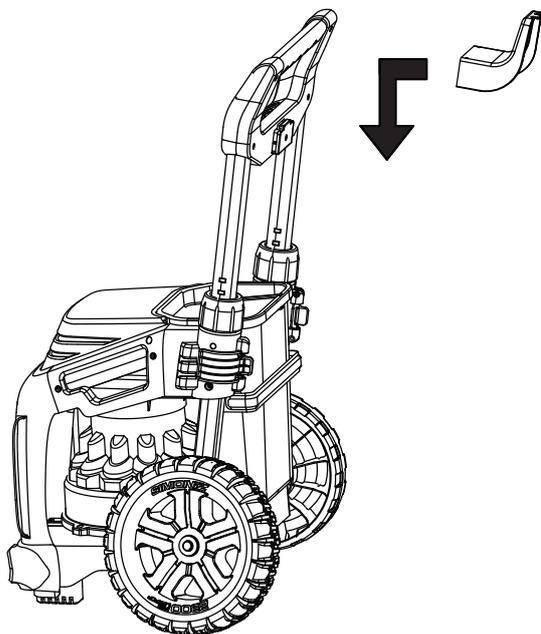
Insérez la poignée supérieure dans la poignée inférieure.
Serrez les barres de poignée à la main.

6



Connectez le tuyau d'arrosage à l'adaptateur du raccord d'entrée.

5

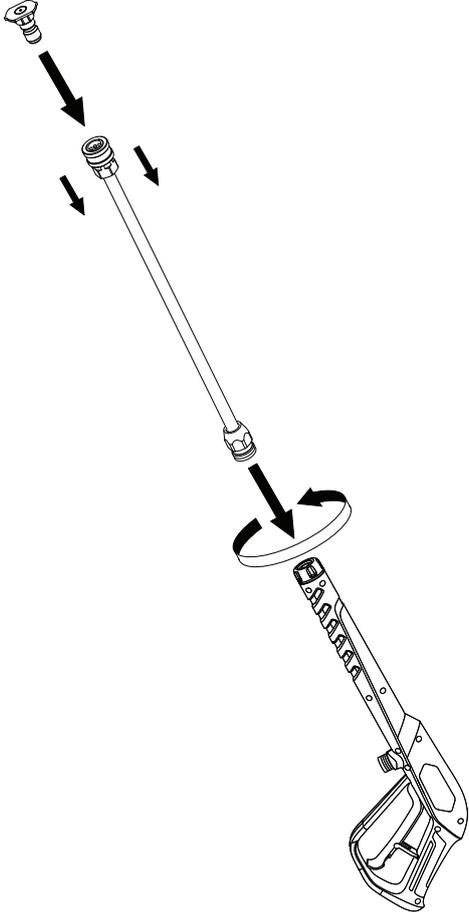


Assemblez le support du cordon.

5. INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

5.4 Étapes d'assemblage (suite)

7

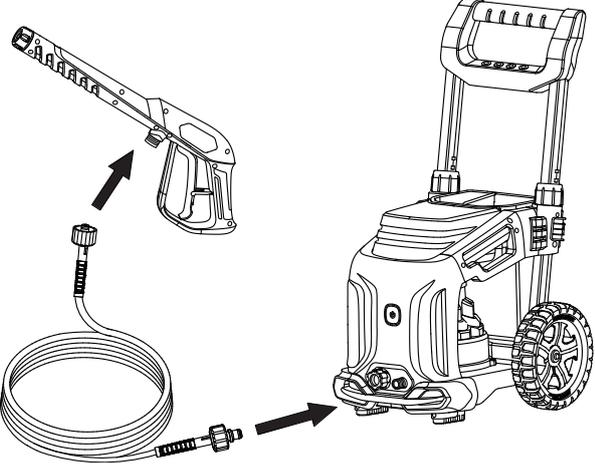


0° 15° 25° 40°

Installez une buse de couleur sur la lance. Les buses servent aux fins suivantes :

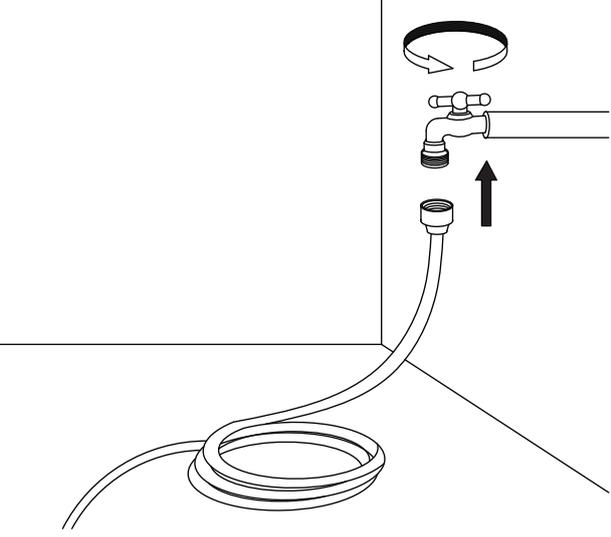
- 0° (rouge): jet concentré et puissant pour les taches tenaces et les gros travaux.
- 15° (jaune): jet en éventail étroit pour le nettoyage détaillé.
- 25° (verte): jet en éventail moyen pour le nettoyage détaillé.
- 40° (blanc): jet en éventail large pour le nettoyage plus rapide des surfaces.

8



Attachez le tuyau à haute pression au pistolet et à la sortie d'eau de la machine (serrez à la main seulement).

9



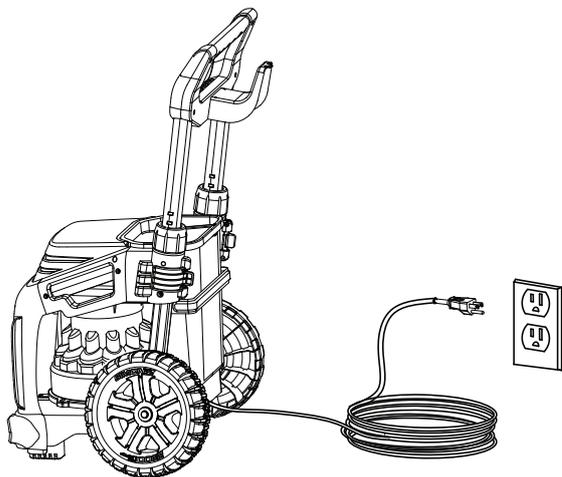
Raccordez le tuyau d'arrosage au système d'alimentation en eau et ouvrez le robinet d'eau.

10 Instructions de montage

5. INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

5.4 Étapes d'assemblage (suite)

10



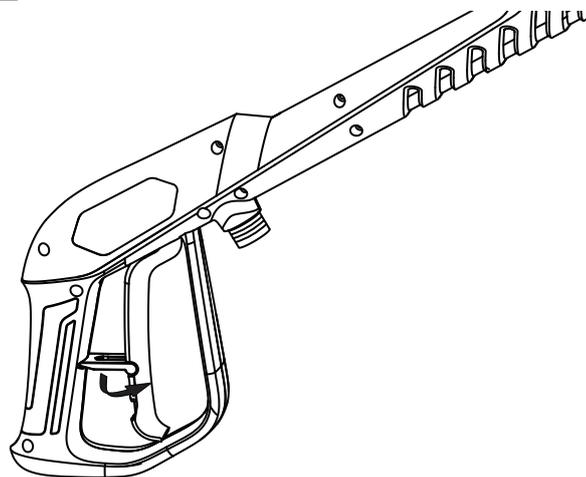
Branchez l'appareil à une prise de courant.



AVERTISSEMENT

Raccordez l'appareil à une source d'alimentation. Vos mains doivent être sèches.

11



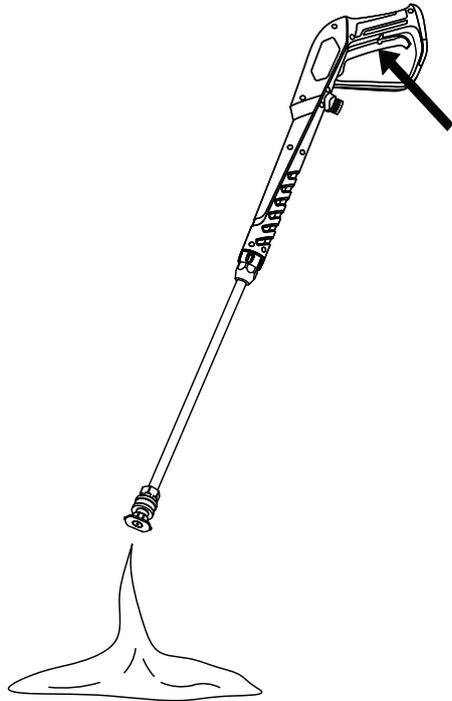
Débloquez le verrou de la détente s'il est bloqué.

5. INSTRUCTIONS DE MONTAGE (suite)

5.4 Étapes d'assemblage (suite)

12

Purger



Purgez l'air de l'appareil en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'il y a un jet d'eau régulier.

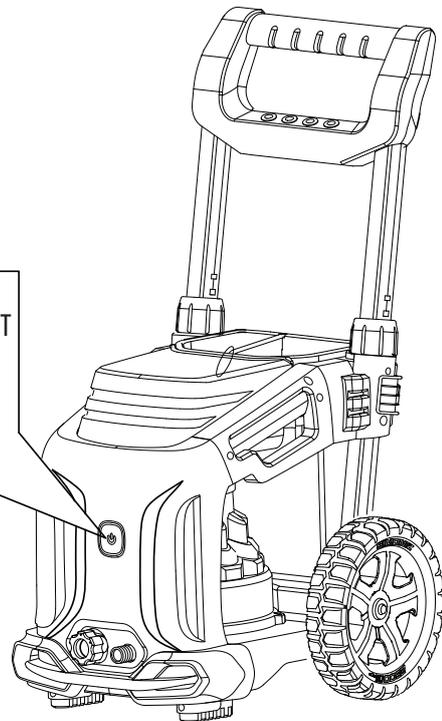


ATTENTION

Videz l'appareil après chaque utilisation (pour l'entreposage): Coupez l'alimentation en eau, mettez l'appareil en MARCHE pendant quelques secondes et appuyez sur la détente du pistolet pour vider l'eau restante de la pompe. ARRÊTEZ l'appareil immédiatement.

13

Interrupteur
MARCHE/ARRÊT

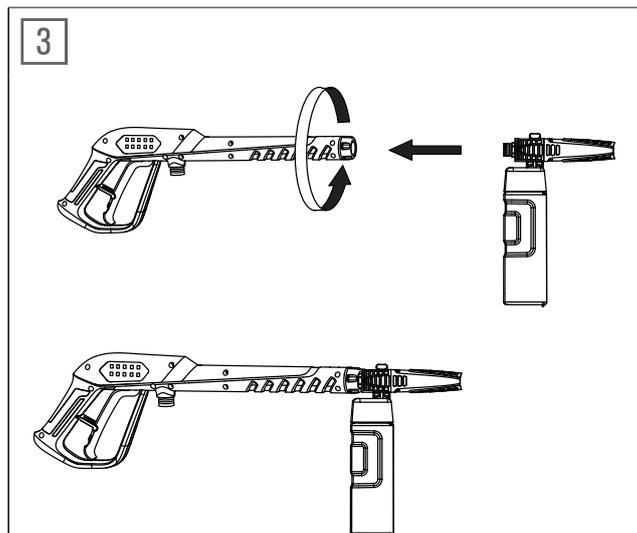
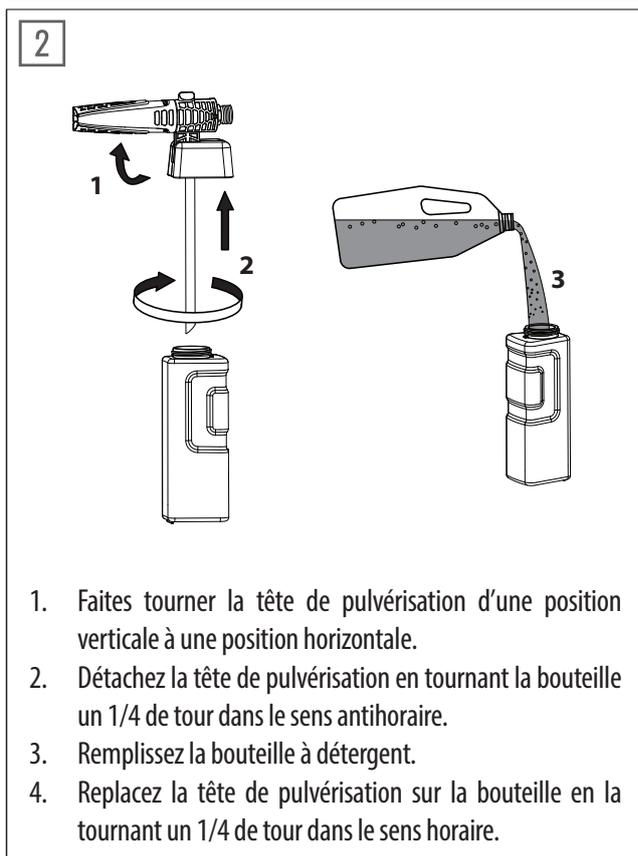
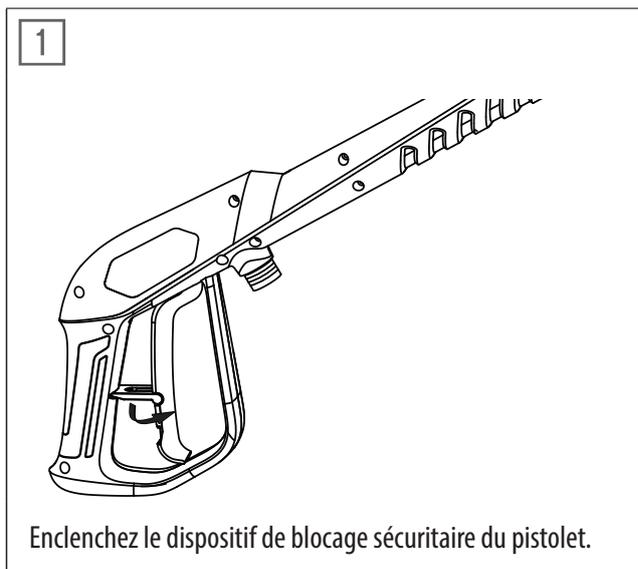


Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT. Le voyant à DEL devient rouge et l'appareil est prêt à être utilisé. Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT pour activer le mode d'ARRÊT.

6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

6.1 Utilisation de la buse avec bouteille à détergent

L'utilisation de détergent assure le délayage rapide de la saleté et permet à l'eau sous haute pression de la pénétrer et de la déloger plus efficacement. Appliquez toujours le détergent sur une surface sèche. N'arrosez pas la surface avant d'appliquer le détergent, car l'eau dilue le détergent et réduit sa capacité de nettoyage.



1. Fixez la buse avec bouteille à détergent au pistolet.
2. Appliquez un détergent sur une surface de travail sèche, de bas en haut.
3. Laissez le détergent agir sur la surface pour une courte durée avant de rincer. Ne laissez pas le détergent sécher sur la surface.
4. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le détergent, remplissez la bouteille d'eau propre et pulvérisez la surface d'eau pendant une minute en ayant l'interrupteur en position de **MARCHE**.

ATTENTION

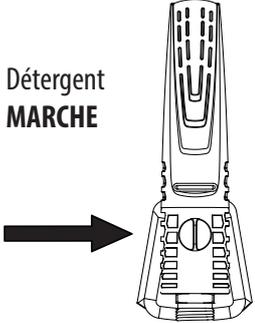
Vous pourriez endommager les surfaces peintes si un produit chimique est laissé à sécher sur celles-ci. Lavez et rincez une petite section à la fois.

6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION (suite)

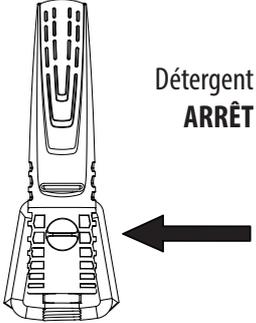
6.1 Utilisation avec la buse avec bouteille à détergent (suite)

4

Détergent
MARCHE



Détergent
ARRÊT



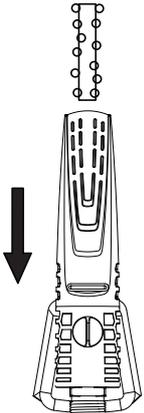
1. Réglez la molette de MARCHE/ARRÊT en position de **MARCHE** lorsque vous utilisez le détergent.
2. Réglez la molette de MARCHE/ARRÊT en position d'**ARRÊT** lorsque vous n'utilisez pas de détergent..

 **ATTENTION**

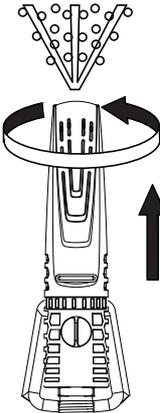
Effectuez le nettoyage correctement, sans quoi le système d'injection sera obstrué et deviendra inutilisable.

5

Jet
droit



Jet
en éventail



1. Jet droit (glissez la bague vers l'arrière) pour atteindre le 2^e étage.
2. Jet en éventail (glissez la bague vers l'avant) pour appliquer le détergent plus efficacement. Le jet en éventail peut être réglé à 90 degrés pour arroser soit horizontalement ou verticalement.

14 Consignes d'utilisation

6. CONSIGNES D'UTILISATION (suite)

6.2 Arrêt et nettoyage

1	Fermez l'alimentation en eau et débranchez le tuyau d'arrosage de l'entrée d'eau sur le pulvérisateur.
2	Appuyez sur la gâchette du pistolet pour soulager la retenue de pression d'eau.
3	Réglez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT à la position ARRÊT .
4	Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
5	Armez le levier de sécurité sur le pistolet de pulvérisation.



AVERTISSEMENT

Coupez l'alimentation en eau et appuyez sur la détente pour purger la pression de l'appareil, sans quoi la pulvérisation de l'eau sous haute pression pourrait entraîner des blessures.

6.3 Pauses

Lorsque vous prenez une pause de cinq minutes ou plus :

1	Enclenchez le dispositif de blocage sécuritaire du pistolet.
2	Mettez le commutateur MARCHE/ARRÊT sur la position ARRÊT .
3	Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

6.4 Avertissements



ATTENTION

Nettoyez bien le dispositif d'injection du détergent pour éviter de le boucher et de le rendre inutilisable.



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais :

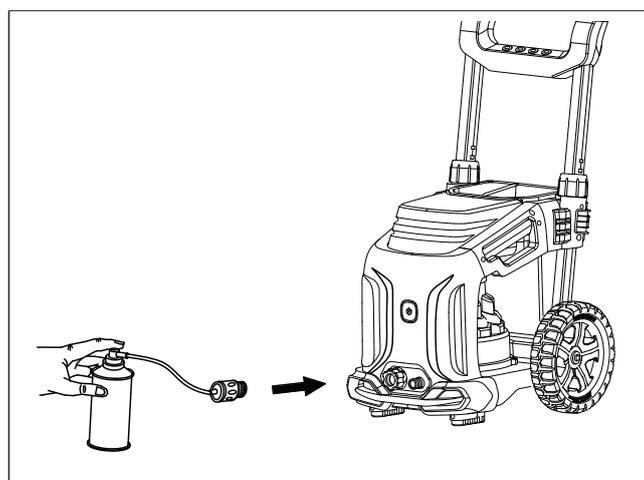
- de javellisant, de produits à base de chlore et d'autres de produits chimiques corrosifs;
- de liquides qui contiennent des solvants (par ex., diluant à peinture, essence, huile);
- de produits à base de triphosphate de sodium;
- de produit à base d'ammoniac;
- de produits à base d'acide.

Ces produits chimiques peuvent endommager l'appareil et la surface à nettoyer.

7. ENTREPOSAGE HIVERNAL ET PROLONGÉ

7.1 Procédure d'entreposage hivernal recommandée

Préparer votre pulvérisateur haute pression pour l'hiver le protégera et augmentera sa durée de vie. Nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes en utilisant de l'antigel pour pulvérisateur haute pression (039-8602-0). Ceci permettra de lubrifier et de protéger les pièces internes contre la rouille et empêchera la pompe de geler.



1. Raccordez le tuyau d'antigel à l'adaptateur de l'entrée.
2. Appuyez sur le bouton situé sur le dessus du contenant d'antigel.
3. Continuez jusqu'à ce que le liquide atteigne la sortie de la pompe.
4. Retirez le tuyau de l'entrée de la pompe.

7.2 Procédure rapide d'entreposage hivernal

Si vous ne pouvez pas effectuer la procédure d'entreposage hivernal recommandée, vous pouvez quand même protéger votre pulvérisateur contre les dommages en effectuant les étapes suivantes :

- Débranchez tous les raccords d'eau.
- Mettez l'appareil en marche pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'eau résiduelle soit complètement purgée de la pompe. Puis, arrêtez l'appareil immédiatement.
- Ne laissez pas le boyau haute pression se plier.
- Rangez l'appareil et les accessoires dans une pièce à l'abri du gel. Ne rangez pas l'appareil près d'un appareil de chauffage ou d'autres sources de chaleur, car les joints de la pompe pourraient sécher.
- Recommandé : Antigel pour pulvérisateurs haute pression (039-8602-0).



ATTENTION

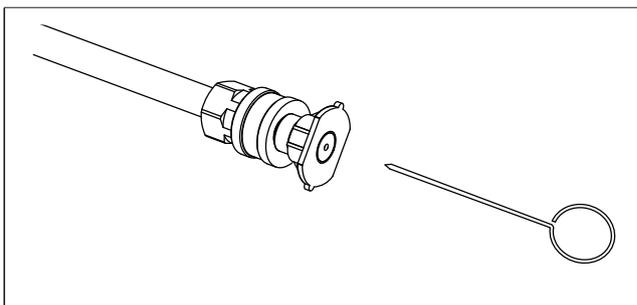
Videz le pistolet de toute eau résiduelle. Dirigez le pistolet vers le bas et appuyez sur la détente.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

8.1 Raccords

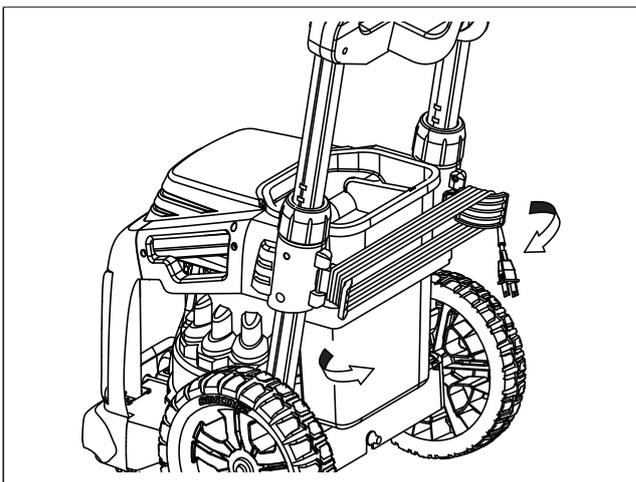
Nettoyez régulièrement les raccords des tuyaux, le pistolet et la lance du pulvérisateur et lubrifiez-les régulièrement avec une graisse non hydrosoluble.

8.2 Nettoyer les buses



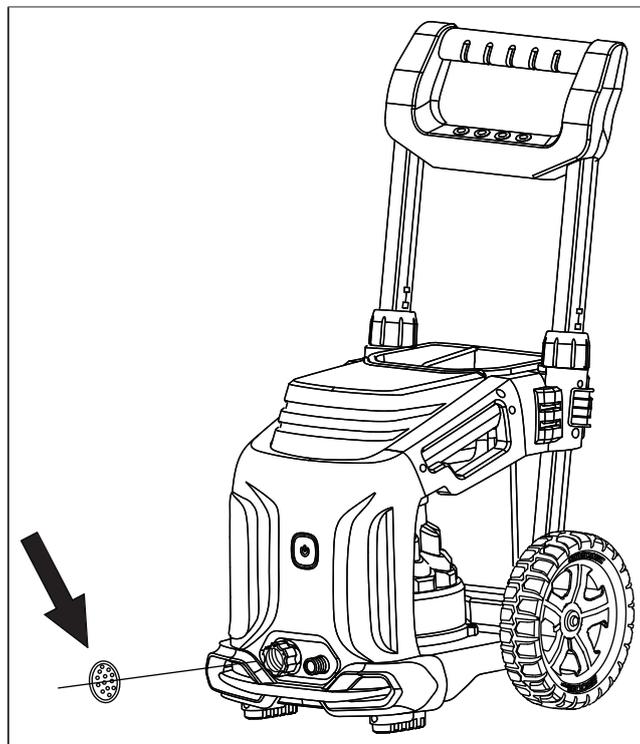
L'obstruction des buses peut entraîner une pression trop élevée dans la pompe, et il faut alors les nettoyer immédiatement. Vous pouvez nettoyer les buses en insérant doucement une aiguille, ou un objet mince et pointu (p.ex., un trombone) dans le bout pour déloger les dépôts.

8.3 Enrouler le câble autour du support de câble



Ouvrez les supports de câbles et enroulez le câble sur les supports de câbles pour le rangement.

8.4 Filtre à eau



Le pulvérisateur est muni d'un filtre d'entrée d'eau pour protéger la pompe. Gardez le filtre propre pour prévenir la réduction du débit d'eau du pulvérisateur et les dommages à la pompe.

Pour nettoyer le filtre à eau :

- Enlevez le filtre à eau qui est dans l'adaptateur d'entrée d'eau (l'adaptateur d'entrée d'eau est pré-assemblé à l'appareil).
- Rincez le filtre jusqu'à ce qu'il soit exempt de débris et bien propre.
- Remettez le filtre afin qu'aucune particule étrangère n'entre dans la pompe.

9. FICHE TECHNIQUE

Pression de crête :	2 300 lb/po ² (16,0 MPa)
Pression maximale :	2 000 lb/po ² (14,0 MPa)
Alimentation exigée :	120 V / 60 Hz
Cordon d'alimentation :	23 pi (7 m) 16 AWG
Tuyau haute pression :	20 pi (6 m)
Gal US/min :	1,2-2,0 gal US/min (4,5-7,6 l/min)
Intensité absorbée :	13 A
Entrée d'eau :	Froide du robinet
Unités de nettoyage :	4 600
Moteur :	Sans balai
Pompe :	Aluminium, entraînement direct

10. DÉPANNAGE

Débranchez l'appareil avant d'effectuer toute réparation.

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	L'appareil est en mode d' ARRÊT .	Appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT une fois pour le mettre en position de MARCHE .
	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Branchez le cordon d'alimentation.
	La rallonge est trop longue. Le calibre de la rallonge est inapproprié. La rallonge est endommagée.	Remplacez la rallonge par une rallonge de 25 pi (7,6 m) de calibre 14/3 ou de 50 pi (15 m) de calibre 14/3.
	La prise de courant ne fournit pas la puissance requise.	Essayez une autre prise de courant.
	Le disjoncteur du pulvérisateur haute pression s'est déclenché.	Laissez l'appareil refroidir, puis redémarrez-le.
L'appareil ne produit pas de haute pression.	Caractéristique du moteur sans brosse.	Maintenez la gâchette pendant 15 secondes pour atteindre la pression opérationnelle.
	Le diamètre du tuyau d'arrosage est trop petit.	Remplacez-le par un tuyau d'arrosage de 1 po (25 mm) ou de 5/8 po (16 mm).
	L'alimentation en eau est restreinte.	Vérifiez si le tuyau d'arrosage fuit, est tordu ou obstrué.
	L'alimentation en eau est insuffisante.	Ouvrez complètement l'alimentation en eau.
	Le filtre d'entrée d'eau est obstrué.	Retirez le filtre et rincez-le à l'eau tiède.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne produit pas de haute pression (suite).	La pompe tire de l'air.	Vérifiez l'étanchéité des tuyaux et des raccords. Mettez l'appareil en mode d' ARRÊT puis purgez la pompe en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'un flux constant d'eau sorte de la buse.
	La pression de sortie varie de basse à haute.	L'alimentation en eau est insuffisante.
	La pompe tire de l'air.	Ouvrez complètement l'alimentation en eau. Vérifiez si le tuyau d'arrosage fuit, est tordu ou obstrué.
	La pompe tire de l'air.	Vérifiez l'étanchéité des tuyaux et des raccords. Mettez l'interrupteur en position d' ARRÊT puis purgez la pompe en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'un flux constant d'eau sorte de la buse.
	Le filtre d'entrée d'eau est obstrué.	Retirez le filtre et rincez-le à l'eau tiède.
	La sortie de la buse est obstruée.	Soufflez pour déloger les débris ou enlevez-les avec une aiguille de nettoyage.
	Un dépôt de calcaire s'est formé dans le pistolet, le tuyau ou la buse.	Injectez du vinaigre distillé à l'aide de la bouteille à détergent.

10. DÉPANNAGE (suite)

Problem	Cause	Solution
Le détergent n'est pas efficace.	La bouteille à détergent est vide.	Ajoutez du détergent.
	La bouteille à détergent ou le tube d'aspiration est mal raccordé.	Vérifiez les raccords.
	Le détergent est trop épais.	Diluez le détergent.
	Le filtre du tube d'aspiration de détergent est obstrué.	Faites circuler de l'eau tiède dans le filtre pour déloger les débris.
	Le tube d'aspiration de détergent est endommagé ou obstrué.	Délogez les particules obstruant le tube ou remplacez le tube d'aspiration de détergent.
Le connecteur du tuyau d'arrosage fuit.	Les raccords sont desserrés.	Serrez les raccords.
	La rondelle de caoutchouc est manquante ou usée.	Insérez une nouvelle rondelle.
La lance, le tuyau ou la buse fuit.	La buse à jet n'est pas fixée correctement.	Assurez-vous que la lance de raccorde rapide est bien attachée. Assurez-vous que la pointe est bien fixée.
	Un joint torique ou une pièce en plastique est endommagée.	Communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais.

Problem	Cause	Solution
La pompe est bruyante.	La pompe tire de l'air.	Vérifiez l'étanchéité des tuyaux et des raccords. Mettez l'appareil en mode d' ARRÊT puis purgez la pompe en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'un flux constant d'eau sorte de la buse.
	Le filtre d'entrée d'eau est obstrué.	Retirez le filtre et rincez-le à l'eau tiède.
De l'eau s'écoule de la pompe (jusqu'à 10 gouttes, par minute est acceptable).	Les raccords sont desserrés.	Assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés.
	Les joints d'étanchéité à l'air sont endommagés ou usés.	Communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais.
De l'huile s'écoule.	Les joints d'huile sont endommagés ou usés.	Communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais.
Le moteur fait du bruit mais ne fonctionne pas.	La tension d'alimentation est inférieure au minimum.	Assurez-vous que seul le pulvérisateur haute pression fonctionne sur ce circuit.
	La pompe contient une pression résiduelle.	Mettez l'appareil en mode d' ARRÊT , appuyez sur la détente du pistolet pour décharger la pression, puis mettre l'interrupteur en position de MARCHE .

10. DÉPANNAGE (suite)

Problème	Cause	Solution
Le moteur fait du bruit mais ne fonctionne pas (suite).	La chute de tension est causée par une rallonge.	Débranchez toute rallonge et branchez l'appareil directement dans une prise de courant.
	Frottement résiduel entre les pièces. Il se peut que l'appareil bourdonne.	Débranchez l'alimentation en eau et mettez l'interrupteur en position de MARCHE pendant 2 à 3 secondes. Répétez cette procédure plusieurs fois, ou jusqu'à ce que le moteur démarre.
L'eau ne sort pas de la buse.	L'alimentation en eau est fermée.	Ouvrez l'alimentation en eau.
	Le tuyau d'arrosage est tordu.	Faites en sorte que tuyau soit plat.

SI VOUS ÉPROUVEZ TOUTE AUTRE DIFFICULTÉ NON ÉNUMÉRÉE, VISITEZ NOTRE SITE WEB AU

WWW.SIMONIZ.CA

OU APPELEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE POUR ASSISTANCE AU

1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).

11. GARANTIE LIMITÉE

Conservez toujours votre reçu comme preuve d'achat.

Nous sommes là pour vous aider! Si vous avez des questions ou des commentaires, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664). Ayez en main le numéro de série. Le numéro de série se trouve sur la plaque arrière, situé sur le côté de l'appareil.

Ce pulvérisateur haute pression est assorti d'une garantie couvrant le remplacement de pièces ainsi que l'échange et/ou la réparation de l'article. **AUCUN REMBOURSEMENT.** Communiquez avec le magasin pour obtenir des détails sur les échanges.

Garantie limitée de deux (2) ans – Moteur

Cet article comprend une garantie de deux ans (2) contre les défauts de fabrication et de matériau(x) à compter de sa date d'achat originale. Si un tel défaut survient au cours de la période de garantie, Distribution Trifeuil consent, à sa discrétion, à réparer toute pièce défectueuse ou à remplacer l'article lorsque celui-ci est retourné, accompagné de la preuve d'achat. Des frais d'envoi peuvent s'appliquer.

Garantie de quatre-vingt-dix (90) jours – Accessoires

Le pistolet, le boyau, les lances et les accessoires comprennent une garantie de 90 jours à compter de la date d'achat. Vous pouvez acheter les accessoires directement en magasin ou en communiquant avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).

La garantie exclut les dommages accidentels, l'usage abusif, l'usure normale, l'utilisation de détergents inappropriés, le gel, la négligence ou le non-respect des instructions d'utilisation. La garantie ne couvre pas les pertes relatives à l'impossibilité d'utiliser l'article, d'autres dommages subséquents découlant de ceux mentionnés précédemment ni les réparations ou tentatives de réparation effectuées par des personnes non autorisées.

La garantie est nulle si l'article est utilisé à des fins commerciales, locatives ou industrielles.

Si vous avez d'autres questions, visitez notre site Web (www.simoniz.ca) ou appelez au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).

Importé pour

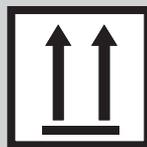
Trileaf Distribution Trifeuil, Toronto, Canada M4S 2B8

12. DÉFINITIONS DES ICÔNES



PROTECTION AUDITIVE

Afin de vous protéger des bruits provenant de l'appareil, portez un protecteur auditif pendant l'utilisation.



CE CÔTÉ VERS LE HAUT

Lors du maniement du produit, les flèches doivent toujours pointer vers le haut.



ENTREPOSER À L'INTÉRIEUR

Pour éviter que le froid l'endommage, rangez l'appareil dans un endroit qui ne peut atteindre la température de congélation.



LIMITATION D'EMPILAGE

Indique la charge verticale maximale en unités.



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Ne dirigez pas le débit d'eau vers l'appareil lui-même.



GARDER AU SEC

Protégez l'appareil de l'humidité excessive lors du maniement et de l'entreposage.



RISQUE DE BLESSURE

N'utilisez pas l'appareil sous la pluie pour éviter un choc électrique mortel.



RISQUE DE BLESSURE

Ne dirigez pas le débit d'eau vers personne pour éviter de blessures graves.



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Ne dirigez jamais le débit d'eau vers des appareils électroniques.